



DOLL STROLLER

9302 Lily



9325 Susie

9369 Alice



9326 Kate

PL Instrukcja użytkowania i bezpieczeństwa
EN Instructions for use and safety
CZ Návod k použití a bezpečnost
LT Naudojimo ir saugos instrukcijos
DE Hinweise zur Anwendung und Sicherheit
FR Instructions d'utilisation et de sécurité
IT Istruzioni per l'uso e sicurezza
ES Instrucciones de uso y seguridad

Wyprodukowane w Chinach / Made in China / Vyrobeno v Číně / Pagaminta Kinijoje
Fabriqué en Chine / Hergestellt in China / Prodotto in Cina / Hecho en China

Importer: / Importer: / Dovožce: / Importuotojas / Importateur: / Importeur: / Importatore: / Importador:
TO-MA SP. Z O.O., IGNATKI 40/1, 16-001 KLEOSIN, POLAND
WWW.TO-MA.PL



WÓZEK DLA LALEK - LILY, SUSIE, ALICE, KATE

Zabawka dla dziecka – wózek dla lalek

UWAGA:

Wózek dla lalek jest zabawką przeznaczoną do zabawy, a nie do przewożenia dzieci. Należy zachować ostrożność, ponieważ zabawka zawiera małe elementy, które mogą stanowić ryzyko zadławienia lub złamania.

DROGI KLIENCIE,

Dziękujemy za zakup naszego produktu! Przed użyciem wózka dla lalek, prosimy o zapoznanie się z instrukcją. Informacje zawarte w instrukcji są niezbędne do zapewnienia bezpieczeństwa podczas użytkowania zabawki. Znajdziesz w niej ważne informacje i ostrzeżenia. Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji oraz stosowanie się do zaleceń. Zachowaj instrukcję do przyszłego użytku.

Wózek dla lalek przeznaczony jest dla dzieci powyżej 3. roku życia. Dla zapewnienia bezpieczeństwa dziecka, zawsze należy utrzymywać zabawkę w dobrym stanie technicznym. Przed każdym użyciem sprawdź, czy wózek nie ma uszkodzeń. Montaż wózka powinien zostać przeprowadzony przez osobę dorosłą. Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki podczas zabawy!

OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA:

- NIEODPOWIEDNIE DLA DZIECI PONIŻEJ 3. ROKU ŻYCIA. MAŁE ELEMENTY. RYZYKO ZADŁAWIENIA.
- Ten przedmiot jest zabawką i nie nadaje się do noszenia dzieci ani zwierząt.
- Montaż zabawki powinien być przeprowadzony przez osobę dorosłą, aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom w trakcie używania.
- Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszystkie elementy opakowania, w tym folie, zanim zabawka trafi w ręce dziecka. Opakowanie oraz folie nie są przeznaczone do zabawy.
- NIGDY NIE POZOSTAWIAJ DZIECKA BEZ OPIEKI! Zabawka powinna być używana wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Zabawka musi być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 3. roku życia.
- Należy zachować etykietę lub fragment opakowania zawierający informacje ostrzegawcze dotyczące produktu oraz instrukcje montażu.

INSTRUKCJA MONTAŻU:

- Wyjmij wózek z opakowania i rozłóż go.
- Przed przekazaniem zabawki dziecku upewnij się, że wszystkie elementy są prawidłowo złożone, a opakowania oraz folie zostały usunięte.
- Sprawdź, czy wszystkie części wózka są bezpiecznie zamocowane i gotowe do użytkowania.

PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE:

- W celu utrzymania czystości, wózek należy przecierać wilgotną szmatką. Nie używaj detergentów.
- Zabawka powinna być przechowywana w suchym miejscu, z dala od wilgoci.

Wyprodukowano w Chinach.

PL

DOLL STROLLER - LILY, SUSIE, ALICE, KATE

Toy for children – doll stroller

WARNING:

The doll stroller is a toy designed for play, not for transporting children. Caution is required, as the toy contains small parts that may pose a choking or breaking hazard.

DEAR CUSTOMER,

Thank you for purchasing our product! Before using the doll stroller, please read the instructions. The information in the manual is necessary to ensure safety during use. It contains important information and warnings. Please read the instructions carefully and follow the recommendations. Keep the instructions for future reference.

The doll stroller is intended for children over 3 years old. To ensure your child's safety, always maintain the toy in good condition. Check the stroller for any damage before each use. The stroller assembly should be carried out by an adult. Never leave the child unattended during play!

SAFETY WARNINGS:

- NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS OLD. SMALL PARTS. CHOKING HAZARD.
- This item is a toy and is not intended for carrying children or pets.
- The toy assembly should be done by an adult to avoid possible damage during use.
- Before first use, remove all packaging materials, including plastic wraps, before giving the toy to the child. Packaging and plastic wraps are not for play.
- NEVER LEAVE A CHILD UNATTENDED! The toy should be used only under adult supervision.
- The toy must be stored out of reach of children under 3 years old.
- Keep the label or part of the packaging containing the warning information and assembly instructions.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

- Take the stroller out of the packaging and unfold it.
- Before giving the toy to the child, make sure all parts are properly assembled, and the packaging and plastic wraps have been removed.
- Check if all stroller parts are securely fastened and ready for use.

CARE AND CLEANING:

- To keep the stroller clean, wipe it with a damp cloth. Do not use detergents.
- The toy should be stored in a dry place, away from moisture.

Made in China

EN

KOČÁREK PRO PANENKY - LILY, SUSIE, ALICE, KATE

Hračky pro děti – kočárek pro panenky

CZ

UPOZORNĚNÍ:

Kočárek pro panenky je hračka určená pro hru, nikoliv pro přepravu dětí. Budte opatrní, protože hračka obsahuje malé části, které mohou představovat riziko udušení nebo zlomení.

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,

Děkujeme za koupi našeho produktu! Před použitím kočárku pro panenky si prosím přečtěte návod. Informace v návodu jsou nezbytné pro zajištění bezpečnosti při používání hračky. Obsahuje důležité informace a varování. Pečlivě si přečtěte návod a řiďte se doporučeními. Návod si uschovejte pro budoucí použití.

Kočárek pro panenky je určen pro děti starší 3 let. Pro zajištění bezpečnosti dítěte vždy udržujte hračku v dobrém technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte, zda kočárek není poškozený. Sestavení kočárku by měl provádět dospělý. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru při hře!

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- NEVHODNÉ PRO DĚTI DO 3 LET. MALÉ ČÁSTI. RIZIKO UDUŠENÍ.
- Tento předmět je hračka a není určen pro přenášení dětí nebo zvířat.
- Sestavení hračky by měl provádět dospělý, aby se předešlo možnému poškození při používání.
- Před prvním použitím odstraňte všechny obalové materiály, včetně fólií, než hračku předáte dítěti. Obaly a fólie nejsou určeny k hře.
- NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOZORU! Hračku by měl používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Hračku je nutné skladovat mimo dosah dětí do 3 let.
- Uchovávejte štítek nebo část obalu obsahující informace o varováních a pokyny k montáži.

NÁVOD K MONTÁŽI:

- Vyjměte kočárek z obalu a rozložte ho.
- Před předáním hračky dítěti se ujistěte, že všechny části jsou správně sestavené a obalové materiály a fólie byly odstraněny.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny části kočárku pevně uchycené a připravené k použití.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ:

- Pro udržení čistoty kočárek otřete vlhkým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky.
- Hračku skladujte na suchém místě, mimo vlhkost.

Vyrobeno v Číně

LĒLĒS VEŽIMĒLIS - LILY, SUSIE, ALICE, KATE

Žaislas vaikams – lėlių vežimėlis

LT

ĮSPĖJIMAS:

Lėlių vežimėlis yra žaislas, skirtas žaisti, o ne vaikams vežti. Būkite atsargūs, nes žaislas turi smulkių dalių, kurios gali kelti uždusimo arba lūžimo pavojų.

GERBIAMAS KLIENTE,

Dėkojame, kad įsigijote mūsų produktą! Prieš naudojant lėlių vežimėlį, prašome perskaityti instrukcijas. Instrukcijose pateikta informacija yra būtina užtikrinant saugumą naudojant žaislą. Jose rasite svarbių informacijų ir įspėjimų. Prašome atidžiai perskaityti instrukcijas ir laikytis nurodymų. Laikykite instrukcijas ateičiai.

Lėlių vežimėlis skirtas vaikams nuo 3 metų. Norint užtikrinti vaiko saugumą, visada laikykite žaislą geros būklės. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar vežimėlis nėra pažeistas. Vežimėlis turi surinkti suaugęs žmogus. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros žaidžiant!

SAUGOS ĮSPĖJIMAI:

- NETINKAMAS VAIKAMS, KURIEMS YRA MAŽIAU NEI 3 METAI. MAŽOS DALYS. UŽDUSIMO PAVOJUS.
- Šis daiktas yra žaislas ir nėra skirtas vaikams ar gyvūnams vežti.
- Žaislo surinkimą turi atlikti suaugęs žmogus, kad būtų išvengta galimų pažeidimų naudojimo metu.
- Prieš pirmą naudojimą pašalinkite visus pakuotės elementus, įskaitant plastikines plėveles, prieš suteikdami žaislą vaikui. Pakuotės ir plėvelės nėra skirti žaidimui.
- NIEKADA NEPALIKITE VAIKO BE PRIEŽIŪROS! Žaislą reikia naudoti tik suaugusio žmogaus priežiūroje.
- Žaislas turi būti laikomas vietoje, neprieinamoje vaikams iki 3 metų.
- Išsaugokite etiketę arba pakuotės dalį, kurioje pateikiama įspėjamoji informacija ir surinkimo instrukcijos.

SURINKIMO INSTRUKCIJOS:

- Išimkite vežimėlį iš pakuotės ir išskeiskite.
- Prieš perduodant žaislą vaikui, įsitinkite, kad visos dalys yra tinkamai sujungtos, o pakuotės ir plėvelės pašalintos.
- Patikrinkite, ar visos vežimėlio dalys yra tvirtai pritvirtintos ir paruoštos naudoti.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS:

- Norėdami išlaikyti vežimėlį švarų, nuvalykite jį drėgnu audiniu. Nenaudokite valymo priemonių.
- Žaislas turi būti laikomas sausoje vietoje, toliau nuo drėgmės.

Pagaminta Kinijoje

PUPPENWAGEN - LILY, SUSIE, ALICE, KATE

Spielzeug für Kinder – Puppenwagen

DE

WARNUNG:

Der Puppenwagen ist ein Spielzeug, das zum Spielen gedacht ist und nicht zum Transport von Kindern verwendet werden darf. Seien Sie vorsichtig, da das Spielzeug kleine Teile enthält, die eine Erstickungs- oder Verletzungsgefahr darstellen können.

LIEBER KUNDE,

Vielen Dank, dass Sie unser Produkt gekauft haben! Bevor Sie den Puppenwagen verwenden, lesen Sie bitte die Anleitung. Die Informationen in der Anleitung sind notwendig, um die Sicherheit bei der Verwendung des Spielzeugs zu gewährleisten. Sie enthält wichtige Informationen und Warnhinweise. Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie die Empfehlungen. Bewahren Sie die Anleitung für zukünftige Verwendung auf.

Der Puppenwagen ist für Kinder ab 3 Jahren geeignet. Um die Sicherheit des Kindes zu gewährleisten, sollte das Spielzeug immer in gutem Zustand gehalten werden. Überprüfen Sie den Puppenwagen vor jedem Gebrauch auf Schäden. Der Aufbau des Puppenwagens sollte von einem Erwachsenen durchgeführt werden. Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt spielen!

SICHERHEITSWARNUNGEN:

- NICHT FÜR KINDER UNTER 3 JAHREN GEEIGNET. KLEINE TEILE. ERSTICKUNGSGEFAHR.
- Dieser Artikel ist ein Spielzeug und nicht zum Transport von Kindern oder Tieren geeignet.
- Der Zusammenbau des Spielzeugs sollte von einem Erwachsenen durchgeführt werden, um mögliche Schäden während der Verwendung zu vermeiden.
- Vor der ersten Verwendung entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, einschließlich Folien, bevor das Spielzeug dem Kind übergeben wird. Verpackungen und Folien sind nicht zum Spielen geeignet.
- LASSEN SIE EIN KIND NIE UNBEAUF SICHTIGT! Das Spielzeug sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden.
- Das Spielzeug muss außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufbewahrt werden.
- Bewahren Sie das Etikett oder einen Teil der Verpackung mit den Warnhinweisen und Montageanleitungen auf.

MONTAGEANLEITUNG:

- Nehmen Sie den Puppenwagen aus der Verpackung und entfalten Sie ihn.
- Überprüfen Sie vor der Übergabe des Spielzeugs an das Kind, ob alle Teile korrekt zusammengebaut sind und die Verpackung und Folien entfernt wurden.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Puppenwagens sicher befestigt und gebrauchsfertig sind.

PFLEGE UND REINIGUNG:

- Um den Puppenwagen sauber zu halten, wischen Sie ihn mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- Das Spielzeug sollte an einem trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit, aufbewahrt werden.

Hergestellt in China

POUSSETTE POUR POUPEE - LILY, SUSIE, ALICE, KATE

Jouet pour enfants – poussette pour poupée

FR

ATTENTION :

La poussette pour poupée est un jouet conçu pour le jeu, et non pour transporter des enfants. Soyez vigilant, car le jouet contient de petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étouffement ou de cassure.

CHER CLIENT,

Merci d'avoir acheté notre produit ! Avant d'utiliser la poussette pour poupée, veuillez lire les instructions. Les informations contenues dans le manuel sont essentielles pour garantir la sécurité lors de l'utilisation du jouet. Il contient des informations importantes et des avertissements. Veuillez lire attentivement les instructions et suivre les recommandations. Conservez les instructions pour une utilisation future.

La poussette pour poupée est destinée aux enfants de plus de 3 ans. Pour garantir la sécurité de votre enfant, veillez à toujours maintenir le jouet en bon état. Avant chaque utilisation, vérifiez si la poussette est endommagée. L'assemblage de la poussette doit être effectué par un adulte. Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance pendant le jeu !

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ :

- NON ADAPTÉ AUX ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS. PETITES PIÈCES. RISQUE D'ÉTOUFFEMENT.
- Cet article est un jouet et n'est pas destiné au transport d'enfants ou d'animaux.
- L'assemblage du jouet doit être effectué par un adulte pour éviter tout dommage potentiel pendant l'utilisation.
- Avant la première utilisation, retirez tous les matériaux d'emballage, y compris les plastiques, avant de remettre le jouet à l'enfant. L'emballage et les plastiques ne sont pas destinés au jeu.
- NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT SANS SURVEILLANCE ! Le jouet doit être utilisé uniquement sous la supervision d'un adulte.
- Le jouet doit être conservé hors de portée des enfants de moins de 3 ans.
- Conservez l'étiquette ou un fragment de l'emballage contenant les informations d'avertissement et les instructions de montage.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE :

- Retirez la poussette de l'emballage et dépliez-la.
- Avant de donner le jouet à l'enfant, assurez-vous que toutes les pièces sont correctement assemblées et que l'emballage et les plastiques ont été retirés.
- Vérifiez que toutes les parties de la poussette sont correctement fixées et prêtes à l'emploi.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE :

- Pour maintenir la propreté, essuyez la poussette avec un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents.
- Le jouet doit être stocké dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité.

Fabriqué en Chine

CARROZZINA PER BAMBOLA - LILY, SUSIE, ALICE, KATE

Giocattolo per bambini – carrozzina per bambola

IT

ATTENZIONE:

La carrozzina per bambola è un giocattolo progettato per il gioco e non per trasportare bambini. Si consiglia di prestare attenzione, poiché il giocattolo contiene piccole parti che potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento o rottura.

GENTILE CLIENTE,

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto! Prima di utilizzare la carrozzina per bambola, si prega di leggere le istruzioni. Le informazioni contenute nel manuale sono essenziali per garantire la sicurezza durante l'uso del giocattolo. Contiene informazioni importanti e avvertenze. Si prega di leggere attentamente le istruzioni e di seguire le raccomandazioni. Conservare le istruzioni per future consultazioni.

La carrozzina per bambola è destinata ai bambini sopra i 3 anni. Per garantire la sicurezza del bambino, mantenere sempre il giocattolo in buone condizioni. Controllare la carrozzina per eventuali danni prima di ogni utilizzo. Il montaggio della carrozzina deve essere effettuato da un adulto. Non lasciare mai il bambino senza supervisione durante il gioco!

AVVERTENZE DI SICUREZZA:

- NON ADATTO A BAMBINI SOTTO I 3 ANNI. PICCOLE PARTI. RISCHIO DI SOFFOCAMENTO.
- Questo articolo è un giocattolo e non è adatto a trasportare bambini o animali.
- Il montaggio del giocattolo deve essere effettuato da un adulto per evitare eventuali danni durante l'uso.
- Prima del primo utilizzo, rimuovere tutti i materiali di imballaggio, comprese le pellicole, prima di dare il giocattolo al bambino. L'imballaggio e le pellicole non sono destinati al gioco.
- NON LASCIARE MAI UN BAMBINO SENZA SUPERVISIONE! Il giocattolo deve essere utilizzato solo sotto la supervisione di un adulto.
- Il giocattolo deve essere conservato fuori dalla portata dei bambini sotto i 3 anni.
- Conservare l'etichetta o una parte dell'imballaggio contenente le informazioni di avvertenza e le istruzioni di montaggio.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:

- Rimuovere la carrozzina dall'imballaggio e aprirla.
- Prima di dare il giocattolo al bambino, verificare che tutte le parti siano assemblate correttamente e che l'imballaggio e le pellicole siano stati rimossi.
- Controllare che tutte le parti della carrozzina siano correttamente fissate e pronte per l'uso.

MANUTENZIONE E PULIZIA:

- Per mantenere la carrozzina pulita, pulirla con un panno umido. Non usare detersivi.
- Il giocattolo deve essere conservato in un luogo asciutto, lontano dall'umidità.

Prodotto in Cina

CARRITO DE MUÑECA - LILY, SUSIE, ALICE, KATE

Juguete para niños – carrito de muñeca

ES

ADVERTENCIA:

El carrito de muñeca es un juguete diseñado para jugar, no para transportar niños. Se debe tener cuidado, ya que el juguete contiene piezas pequeñas que pueden representar un riesgo de asfixia o rotura.

ESTIMADO CLIENTE,

¡Gracias por comprar nuestro producto! Antes de usar el carrito de muñeca, lea las instrucciones. La información contenida en el manual es necesaria para garantizar la seguridad durante el uso del juguete. Contiene información importante y advertencias. Lea cuidadosamente las instrucciones y siga las recomendaciones. Guarde las instrucciones para futuras consultas.

El carrito de muñeca está destinado a niños mayores de 3 años. Para garantizar la seguridad de su hijo, mantenga siempre el juguete en buen estado. Revise el carrito en busca de daños antes de cada uso. El montaje del carrito debe ser realizado por un adulto. ¡Nunca deje al niño sin supervisión durante el juego!

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:

- NO APTA PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. PIEZAS PEQUEÑAS. RIESGO DE ASFIXIA.
- Este artículo es un juguete y no está destinado a transportar niños ni animales.
- El montaje del juguete debe ser realizado por un adulto para evitar posibles daños durante su uso.
- Antes de usarlo por primera vez, retire todos los materiales de embalaje, incluidos los plásticos, antes de entregar el juguete al niño. El embalaje y los plásticos no son para jugar.
- ¡NUNCA DEJE A UN NIÑO SIN SUPERVISIÓN! El juguete debe usarse solo bajo la supervisión de un adulto.
- El juguete debe guardarse fuera del alcance de niños menores de 3 años.
- Conserve la etiqueta o una parte del embalaje que contenga la información de advertencia y las instrucciones de montaje.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

- Saque el carrito del embalaje y despliegue.
- Antes de entregar el juguete al niño, asegúrese de que todas las piezas estén correctamente ensambladas y que el embalaje y los plásticos hayan sido retirados.
- Verifique que todas las partes del carrito estén fijadas de manera segura y listas para su uso.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA:

- Para mantener el carrito limpio, límpielo con un paño húmedo. No use detergentes.
- El juguete debe almacenarse en un lugar seco, alejado de la humedad.

Fabricado en China